From : Tafsir Juz 'Amma by As Syeikh Muhammad Sholeh al Usaimien

MUQADIMAH TAFSIR JUZ AMMA

DAN TAFSIR SURAT AL FATIHAH

(لفضيلة الشيخ محمد بن صالح العثيمين)

(Karya : As Syeikh muhammad sholeh al usaimin)

إن الحمد لله، نحمده ونستعينه ونستغفره، ونتوب إليه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا، وسيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم تسليماً كثيراً، أما بعد:

Muqodimah

فإن كتاب الله عز وجل هو حبله المتين، وصراطه المستقيم، وصفه الله عز وجل بأوصاف عظيمة فقال جل وعلا:
{يَــأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ نُوراً مُّبِيناً }. [النساء: **174**].

Sesunguhnya kitabullah (al quran) merupakan tali allah yang sangat kokoh dan kuat (hablum matin) dan merupakan jalan yang lurus (shirotol mustaqim) dan Allah telah memberikan sifat yang agung dengan sebagaimana firman: 174. Hai manusia, Sesungguhnya Telah datang kepadamu bukti kebenaran dari Tuhanmu. (Muhammad dengan mukjizatnya) dan Telah kami turunkan kepadamu cahaya yang terang benderang (Al Quran).(AN NISA : 174)

وقال تعالى:{قَدْ جَآءَكُم مِّنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَـبٌ مُّبِينٌ * يَهْدِى بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَـمِ}. [المائدة:15،16].

Allah telah berfirman :15. Sesungguhnya Telah datang kepadamu cahaya dari Allah, dan Kitab yang menerangkan[1]. 16. Dengan Kitab Itulah Allah menunjuki orang-orang yang mengikuti keredhaan-Nya ke jalan keselamatan, (al maidah : 15-16)

[1] cahaya Maksudnya: nabi Muhammad s.a.w. dan Kitab Maksudnya: Al Quran.

وقال عز وجل: {يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِى الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ }. [يونس: 57].

Allah berfirman : 57. Hai manusia, Sesungguhnya Telah datang kepadamu pelajaran dari Tuhanmu dan penyembuh bagi penyakit-penyakit (yang berada) dalam dada dan petunjuk serta rahmat bagi orang-orang yang beriman. (QS yunus : 57)

وقال سبحانه وتعالى:{وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَـبَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ }. [النحل: 89].

Dan Kami turunkan kepadamu Al Kitab (Al Qur'an) untuk menjelaskan segala sesuatu dan petunjuk serta rahmat dan kabar gembira bagi orang-orang yang berserah diri. (an nahl : 89)

وقال جل وعلا: {كِتَـبٌ أَنزَلْنَـهُ إِلَيْكَ مُبَـرَكٌ لِّيَدَّبَّرُواْ ءَايَـتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُوْلُو الأَلْبَـبِ }. [ص: 29].

38:29. Ini adalah sebuah kitab yang Kami turunkan kepadamu penuh dengan berkah supaya mereka memperhatikan ayat-ayatnya dan supaya mendapat pelajaran orang-orang yang mempunyai pikiran. **(shod : 29)**

41:42. وقال سبحانه: {لاَّ يَأْتِيهِ الْبَـطِلُ مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَلاَ مِنْ خَلْفِهِ تَنزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ }. [فصلت: 42].
Yang tidak datang kepadanya (Al Qur'an) kebatilan baik dari depan maupun dari belakangnya, yang diturunkan dari Tuhan Yang Maha Bijaksana lagi Maha Terpuji. (al fushilat : 42)

وقال عليه الصلاة والسلام: «أما بعد، فإن خير الحديث كتاب الله، وخير الهدي هدي محمد صلى الله عليه وسلّم».(1) (1) أخرجه مسلم كتاب الجمعة ، باب تخفيف الصلاة والخطبة (867) (43) .

Dan Rasulullah SAW telah bersabda : (ama ba'dhu) sesunggunya sebaik-baiknya ucapan adalah kitabullah (al qur'an) dan sebaik-baiknay petunjuk adalah petunjuk Rasulullah SAW (HR muslim dalam kitab al jum'ah bab merigankan sholat dan khutbah no : 867, 43 **)**

وقد اعتنى علماء الإسلام ــ رحمهم الله تعالى ــ بكتاب الله عز وجل عناية بالغة ، ومن وجوه هذه العناية تفسير القرآن وبيان معانيه، واستنباط الأحكام والفوائد من آياته، على حسب ما آتاهم الله عز وجل من العلم والإيمان، والفهم والتقوى.

Dan para ulama islam sungguh telah memfokuskan perhatian mereka kepada kitabullah dengan sungguh-sungguh , salah satu bentuknay adalah dengan menulis tafsir alqur'an, emnjelaskan makna-maknya yang terkandumg didalamnya , membuat istimbat hukum (menarik kesimpulan hukum) dan mengambil faidah yang di terkandung didalam ayat-ayatnya sesui dengan kadar ilmu , iman pemahaman dan takwa yang telah allah anugerahakan kepada mereka.

ومن هؤلاء العلماء شيخنا العلامة الشيخ محمد بن صالح العثيمين ــ رحمه الله رحمة واسعة وأسكنه فسيح جناته ــ حيث عقد المجالس لتفسير كتاب الله عز وجل، واستنباط الفوائد والأحكام منه، في حله وترحاله، ومن هذه المجالس اللقاء المسمى بلقاء الباب المفتوح، حيث منَّ الله عز وجل على فضيلته بإتمام تفسير جزء عم، وقدم بسورة الفاتحة، وقد عرضت على فضيلة شيخنا رحمه الله تعالى إخراج هذا التفسير فوافق على ذلك، ولكنه لم يتمكن من مراجعته بعد تفريغه من الأشرطة سوى سورة الفاتحة، وسورة النبا إلى قوله : (إلا حميماً وغساقا)[2] ولا يخفى أن المنقول من الأشرطة ليس كالمحرر من حيث انتقاء الألفاظ، وتحرير العبارة، والبعد عن التكرار، وغير ذلك .

Dan salah satu ulama tersebut adalah syeikh kami al alamah syeikh Muhammad bin shooleh al usaimin –semoga allah merahmati belaiu dengan rahmat yang luas dan dan menempatkannya didalam surgaNya yang luas- ,belaiu telah membuka majlis tafsir alqur'an , belaiu telah menarik kesimpulan hukum dan faedah darinya, baik saat belaiu mukim atapun dalam keadaan safar, majlis belaiu ini sangat dikenal yaitu " liqaa' al babaul maftuh ' alhamdulillah Allah telah memudahkan belaiu ini untuk menyelasaikan tafsir juz amma ini. Belaiu memulainya dengan tafsir surat AL FATIHAH, saya (pengarang pent.) telah mengajukan kepada beliau tafsir ini untuk di kumpulan menjadi sebuah kitab dan belau menyetujuinya. Namun belaiu tidak sempat memeriksanya (memuroja'ahnya) setelah di salin dari kaset selain surat AL FATIHAH dan surat an naba sampai pada firmanya : illa hamimau wa ghossako dan tentunya menyalin dari pita kaset tidak mudah seperti menukil tulisan, karena harus memeriksa kembali lafat-lafatnya , menyusun kembali kalimat-kalimatnya, dan menghapus pengulangan kata-kata yang ada di dalamnya. Dn lain sebagianya.

وقد بيَّن الشيخ ــ رحمه الله ــ منهجه في تفسير هذا الجزء من القرآن الكريم فقال في ختام تفسير سورة (عبس): هذا الكلام الذي نتكلم به على هذه الايات لا نريد به البسط ولكن نريد به التوضيح المقرب للمعنى. وقال رحمه الله: اخترنا هذا الجزء لأنه يقرأ كثيراً في الصلوات، فيحسن أن يعرف معاني هذا الجزء، والقرآن أنزل لأمور ثلاثة: الأمر الأول: التعبد لله بتلاوته. والثاني: التدبر لمعانيه. والثالث: الاتعاظ به. قال الله تبارك وتعالى: {كِتَـٰبٌ أَنزَلْنَـٰهُ إِلَيْكَ مُبَـٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُواْ ءَايَـٰتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُوْلُو الأَلْبَـٰبِ }. ولا يمكن لأحد أن يتذكر بالقرآن إلا إذا عرف المعنى؛ لأن الذي لا يعرف المعنى بمنزلة الذي لا يقرأ، كما قال الله تعالى: {وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لاَ يَعْلَمُونَ الْكِتَـٰبَ إِلاَّ أَمَانِىَّ } أي:

[2] وفي نسخة راجع فضيلة الشيخ ـ رحمه الله ـ من أول سورة النبأ إلى نهاية سورة البروج عدا سورة الإنفطار .

إلا قراءة، لهذا ينبغي للمسلم أن يحرص على معرفة معنى القرآن الكريم حتى ينتفع به، وحتى يكون متبعاً لاثار السلف، فإنهم كانوا لا يتجاوزون عشر آيات حتى يتعلموها وما فيها من العلم والعمل.[3] وقال رحمه الله: حري بطلبة العلم أن يحرصوا في كل مناسبة إذا اجتمعوا بالعامة أن يأتوا بآية من كتاب الله يفسرونها، لاسيما ما يكثر ترداده على العامة مثل الفاتحة، فإنك لو سألت عاميًّا بل الكثير من الناس عن معنى سورة الفاتحة لم يعرف شيئاً منها.

As syeikh sholeh al usaimin telah menjelaskan manhaj yang belaiu pakai dalam menafsirkan juz 30 ini , di akhir surat abasa belaiu mengatakan " pembicaraan ini (tafsir yang kami susun) bukanlah tafsir secara terperinci dan mendetail, namun kami ingin menjelaskan maksud yang lebih mendekati maknanya"

Beliau melanjtkan " kami sengaja memilih tafsir juz 'amma ini karena surat-surat di dalamnya sering dibaca dalam sholat oleh kaum muslimin, karena itu alangkah baiknya kalau makna & artinya bisa dipahami & di mengerti, karena alqur'an ditutunkan untuk tiga perkara :

الأمر الأول: التعبد لله بتلاوته

01. beribadah dengan membacanya.

والثاني: التدبر لمعانيه.

02. menghayati dan memahami makna-maknanya

والثالث: الاتعاظ به

03.mengambil faedah dan pelajaran darinya.

Allah telah berfirman :

.: {كِتَـٰبٌ أَنزَلْنَـٰهُ إِلَيْكَ مُبَـٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُواْ ءَايَـٰتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُوْلُو الاْلْبَـٰبِ }

38:29. Ini adalah sebuah kitab yang Kami turunkan kepadamu penuh dengan berkah supaya mereka memperhatikan ayat-ayatnya dan supaya mendapat pelajaran orang-orang yang mempunyai pikiran. **(shod : 29)**

Dan tidak mengkin seseorang dapat memetik dan mengambil pelajaran dari ayat-ayatnya kecuali dengan mengetahui makna & artinya , orang yang tidak mengerti makna dan artinya pada hakekatnya sama dengan orang yang tidak membacanya sebagaimana allah katakan :

: {وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لاَ يَعْلَمُونَ الْكِتَـٰبَ إِلاَّ أَمَانِيَّ }

---

[3] أخرجه أبن جرير في تفسيره (80/1) ، وقال أحمد شاكر : إسناده صحيح .

2:78. Dan di antara mereka ada yang buta huruf, tidak mengetahui Al Kitab (Taurat), kecuali dongengan bohong belaka (al baqorqh : 78)

أي: إلا قراءة، Yakni maksudnya : hanya sekedar membaca saja.

Oleh karena itu seorang muslim harus berusaha mengetahui tafsir al qur'an agar ia dapatmengambil faedah & manfaat serta pelajaran darinya. Dan agar ia bisa mengikuti jejak salafus sholeh , mereka tidak melewati sepuluh ayat (menambah lainya) sebelum benar-benar mempelajari ilmu yang terkandung didalamnya serta mengamalakan apa yang terkandung didalam ayat-ayat tersebut.(diriwayatkan oleh abnu jarir dalam tafsirnya (1/80) ahmad syakir berkata : sanadnya shaahih **).**

Belaiu berkata: " seorang penuntut ilmu seharusnya berusaha membawakan sebuah ayat untuk disampaikan tafsirnya dalam kesempatan berkumpul dengan orang banyak , terutama tafsir tentang ayat yang sering mereka baca, misalnya surat al fatihah, karena itu jika anda tanyakan kepada seorang awam ataupun kepada mayoritas orang awam tentang tafsir surat al fatihah mereka tidak mengetahui nya sedikit pun**.**

وامتاز تفسير فضيلة الشيخ رحمه الله بوضوح العبارة، ودقة المعنى، وتفسير القرآن بالقرآن، والبعد عن التكلف، إضافة إلى الوعظ بالقرآن الكريم، وكفى به موعظة، فجمع رحمه الله تعالى في هذا التفسير بين بيان المعنى والوعظ بكتاب الله تعالى، فجزاه الله عن الإسلام والمسلمين خير الجزاء، وأعلى درجته في المهديين، وأسكنه فسيح جناته إنه سميع مجيب، وصلى الله وسلم على نبينا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين.

فهد بن ناصر السليمان

Tafsir as syeikh sholeh al usaimin ini memeiliki keistimewaan tersendiri yaitu : jelas kalimatnya, dalam maknanya, menafsirkan satu ayat alqur'an dengan ayat yang lainnya , tidka bertele-tele dalam pembahasanya, dan belaiu selalu mengiringinya dengan untaian nasehat dari ayat-ayat al qur'an (وكفى به موعظ،) cukuplah al qur'an sebagai nasehat, , dan dalam tafsir ini beliau mengabungkan antara penjelasan makna dengan nasehat.

Semoga allah membalas jasa beliau atas jerih payahnya untuk kemulyaan islam dan kaum muslimin dengan sebaik-baiknya balasan dan mengangkat derajat belaiu termasuk kalangan al mahdiyyin, dan menempatkan belaiu dalam surganNya yang amat luas, sesunggunya ALLAH maha mendengar lagi maha mengabulkan doa hambaNya, sholawat serta salam semoga tercurahkan atas nabi Muhammad SAW , keluarganya serta semua shohabatnya.

(1) أخرجه مسلم كتاب الجمعة ، باب تخفيف الصلاة والخطبة (867) (43) .
(2) وفي نسخة راجع فضيلة الشيخ ـ رحمه الله ـ من أول سورة النبأ إلى نهاية سورة البروج عدا سورة الإنفطار .

(3) أخرجه أبن جرير في تفسيره (80/1) ، وقال أحمد شاكر : إسناده صحيح .

تفسير سورة الفاتحة

TAFSIR SURAT AL FATIHAH

(من تفسير جزء عم لفضيلة الشيخ محمد بن صالح العثيمين)

(dari tafsir juz amma karya : as syeikh muhammad shaleh al usaimin)

سليمــان أبو شيخة

بسم الله الرحمن الرحيم {الحمد لله رب العالمين} {الرحمن الرحيم}{مالك يوم الدين}{إياك نعبد وإياك نـــستعين} {اهدنا الصراط المستقيم} {صراط الذين أنعمت عليهم {غير المغضوب عليهم ولا الضالين}

1. Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang 2. Segala puji bagi Allah, Tuhan semesta alam 3. Ma ha Pemurah lagi Maha Penyayang. 4. Yang menguasai[4] di hari Pembalasan 5. Hanya Engkaulah yang kami sembah[6], dan Hanya kepada Engkaulah kami meminta pertolongan 6. Tunjukilahkami jalan yang lurus, 7. (yaitu) jalan orang-orang yang Telah Engkau beri nikmat kepada mereka; bukan (jalan) mereka yang dimurkai dan bukan (pula jalan) mereka yang sesat.

سورة الفاتحة سميت بذلك؛ لأنه افتتح بها القرآن الكريم؛ وقد قيل: إنها أول سورة نزلت كاملة.

هذه السورة قال العلماء: إنها تشتمل على مجمل معاني القرآن في التوحيد، والأحكام، والجزاء، وطرق بني آدم، وغير ذلك؛ ولذلك سميت «أم القرآن» (4) ، والمرجع للشيء يسمى «أُمًّا».

وهذه السورة لها مميزات تتميز بها عن غيرها؛ منها أنها ركن في الصلوات التي هي أفضل أركان الإسلام بعد الشهادتين: فلا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب؛ ومنها أنها رقية: إذا قرىء بها على المريض شُفي بإذن الله؛ لأن النبي صلى الله عليه وسلّم قال للذي قرأ على اللديغ، فبرىء: «وما يدريك أنها رقية»(5).

---

(4) أخرجه البخاري ، كتاب الأذان ، باب القراءة في الفجر (772) ومسلم كتاب الصلاة ، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة ، حديث{ 38} (395).

Surat ini dinamakan al fatihah karena : al qur'an dibuka & dimulai dengan surat ini, dan dikatakan bahwasnya inilah surat yang pertama kali turun secara lengkap sekaligus satu surat.

Berkata para ulama' tentang surat ini : " surat ini merangkum / mencakup secara global makna –makna al qur'an mulai dari hakekat at tauhid, hukum-hukum , balasan dosa dan pahala, jalan hidup bani adam dan sebagainya. Oleh karena itu surat ini disebut juga umul qura' (diriwayatkan oleh bukhari dalam kitab al adzan bab " bacaan pada sholat fajar (772) danmuslim dalam kitab as sholat bab:wajibnya membaca al fatihah di setiap rakaat (38, 395) karena sesutau yang di jadikan rujukan atau induknya adalah ummu .

Dan surat ini memiliki keistimewaan dari surat-surat yang lainnya dalam alqur'an diantaranya :

01. surat ini menjadi salah satu rukun sholat yang sholat merupakan rukun islam yang paling utama setelah syahadatain. Dan tidak sah sholat yang tidak membaca al fatihah.
02. surat ini juga menjadi slaah satu bacaan rukyah (pengobatan dengan membaca al qur'an) jika dibacakan kepada orang sakit niscaya akan sembuh dengan idzin ALLAH SWT, Rasulullah SAW berkata kepada shahabi yang merukyah orang yang terkena sengatan binatang berbisa (kala jenggking) lalau sembuh : «وما يدريك أنها رقية»[5]

artinya : tahukan kamu bahwasanya al fatihah itu adalah rukyah (HR bukhari dalam kitab : al ijaarah baba: upah yang diberikan kepada orang yang menrukyah dengan al fatihah atas seorang arab (no : 2276) , dan Muslim dalam kitab : as salam bab: boleh mengambil upah dari bacaan merukyah dengan al qur'an atau doa-doa lainnya (65/2201)

وقد ابتدع بعض الناس اليوم في هذه السورة بدعة، فصاروا يختمون بها الدعاء، ويبتدئون بها الُخطب ويقرؤونها عند بعض المناسبات، وهذا غلط: تجده مثلاً إذا دعا، ثم دعا قال لمن حوله: «الفاتحة»: يعني اقرؤوا الفاتحة؛ وبعض الناس يبتدىء بها في خطبه، أو في أحواله ــ وهذا أيضاً غلط؛ لأن العبادات مبناها على التوقيف، والاتِّباع.

Namun orang jaman sekarang banyak melakukan bid'ah berkaitan dengan surat al fatihah ini , mereka menutup doa-doa dan membuka khutbah-khutbah serta memulai suatu acara-acara / kegiatan dengan membaca surat ini, padahal ini sebuah kekeliruan, contohnya sering kita dapati sebagain orang apabial berdoa berkata kepada jamaah yang hadir : al fatihah…??!! Atau bacalah al fatihah..!? atau mereka memulai khutbahnya dengan surat ini ataupun acara-acara yang lainya, dan ini sesuatu kekeliruan juga karena : " dasar dalam ibadah adalah

---

(5) أخرجه البخاري ، كتاب الإجارة باب ما يعطى في الرقية على أحياء العرب بفاتحة الكتاب ، (2276) ومسلم كتاب السلام ، باب : جواز أخذ الأجرة على الرقية بالقرآن والأذكار (65) (2201) .

(5) أخرجه البخاري ، كتاب الإجارة باب ما يعطى في الرقية على أحياء العرب بفاتحة الكتاب ، (2276) ومسلم كتاب السلام ، باب : جواز أخذ الأجرة على الرقية بالقرآن والأذكار (65) (2201) .

tauqifiyyah (diam dan harus ada dalilnya) dan ittiba' (mengikuti tata cara rasulullah SAW (kaidah ini insya allah akan ana bahas dlam tread qowaidul fiqhiyyah)

{بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ }

قوله تعالى: {بسم الله الرحمن الرحيم}: الجار والمجرور متعلق بمحذوف؛ وهذا المحذوف يقدَّر فعلاً متأخراً مناسباً؛ فإذا قلت: «باسم الله» وأنت تريد أن تأكل؛ تقدر الفعل: «باسم الله آكل».

Firmanya allah ta'ala (dengan menyebut asma' allah yang maha pemurah lagi maha penyayang) dalam kalimat ini ada jar & majrur yang berhubungan dengan kata kerja yang dibuang / tersembunyi setelahnya, sesuai aktifitas dan perbuatan yang dikerjakannya , misalnya : jika anda membaca basmalah ketika hendak makan maka takdir kalimatnya adalah : dengan bismillah aku makan **.**

قلنا: إنه يجب أن يكون متعلقاً بمحذوف؛ لأن الجار والمجرور معمولان؛ ولابد لكل معمول من عامل.

وقدرناه متأخراً لفائدتين:

الفائدة الأولى: التبرك بتقديم اسم الله عز وجل.

والفائدة الثانية: الحصر؛ لأن تأخير العامل يفيد الحصر، كأنك تقول: لا آكل باسم أحد متبركاً به، ومستعيناً به إلا باسم الله عز وجل.

وقدرناه فعلاً؛ لأن الأصل في العمل الأفعال، وهذه يعرفها أهل النحو؛ ولهذا لا تعمل الأسماء إلا بشروط.

وقدرناه مناسباً؛ لأنه أدلّ على المقصود؛ ولهذا قال الرسول صلى الله عليه وسلّم: «ومن كان لم يذبح فليذبح باسم الله»[6]، أو قال صلى الله عليه وسلّم: «على اسم الله». فخص الفعل.[7]

Kami katakan dalam qaidah bahasa arab : jar dan majrur harus memiliki hubungan / kaitan karena keduanya adalah ma'mul, sedang setiap makmul memiliki 'amil (ingin tahu dengan jelas bisa belajar bahasa arab nahwu & saraf pent.)

Ada dua fungsi mengapa kita letakkan kata kerja yang terbuang / tersembunyi itu di belakang :

Pertama : tabarruk (menharap berkah dari allah) dengan mendahulukan asma'allah .

Kedua: membatasi maksud , meletakan 'amil dibelakang berfungsi membatasi makna. Seakan engkau berkata : aku tidak akan makan dengan menyebut nama siapapun untuk bertabaruk (mengharap berkah) dengannya dan untuk minta pertolongan kecuali dari nama allah.

---

(6) أخرجه البخاري ، كتاب العيدين ، باب كلام الإمام والناس في خطبة العيد ، (985) ومسلم كتاب الأضاحي ، باب وقتها (1) (1960).

(7) أخرجه البخاري ، كتاب الذبائح والصيد باب : قول النبي صلى الله عليه وسلم : (فليذبح على اسم الله) (5500) ومسلم كتاب الأضاحي باب وقتها (2) (1960).

Kata tersembunyi tersebut kita ambil darikata kerja 'amal (dalam qaidah nahwunya) itu pada asalnya adalah kata kerja, ahlu nahwu sudah tentu mengetahui masalah tersebut, oleh karena itulah maka kata benda tidak bisa menjadi amail' kecuali jika telah memiliki & memenuhi syarat-syarat tertentu.

Lalu kami tentukan kata kerja yang yang sesui dengan jenis pekerjaan yang sedang dilakukan karena lebih tepat kepada yang dimaksud.

Oleh karena itu rasulullah SAW bersabda:

«ومن كان لم يذبح فليذبح باسم الله»[6]، أو قال صلى الله عليه وسلّم: «على اسم الله»

Artinya : barang siapa yang belum menyebelih maka hendaklah menyembelih dengan membaca basmalah (HR bukhari : kitab al 'idain bab: ucapan imam kepada makmum, ketika khutbah 'ied (985) juga imam muslim dalam kitab al aldhahi bab waktu uddkiyah (1/1960) , atau sabdanya : " hendaklah ia menyembelih dengan nama allah (HR bukhari : kitab adz dzabaian wa ash shaid bab : sabda nabi " sembelihlah dengan menyebut asma' allah (5500) juga imam muslim kitab al adhahi bab waktu udhhkiyah (2/1960)

dalam hadist ini : kata kerja " menyembelih" disebut secara khusus disitu.

و{الله}: اسم الله رب العالمين لا يسمى به غيره؛ وهو أصل الأسماء؛ ولهذا تأتي الأسماء تابعة له.

Dan lafadh jalaalah **(** الله **)** . merupakan nama khusus bagi ALLAH rabul alamin da tidak boleh diberikan nama allah selain dariNYA, nama " ALLAH " merupakan asal aslinya , adapun nama allah setelahnya (selainya) merupakan tabii' (cabang darinya) seperti ar rahman & ar rahim

و{الرحمن} أي ذو الرحمة الواسعة؛ ولهذا جاء على وزن «فَعْلان» الذي يدل على السعة.

Lafadh **(** الرحمن **)** yakni : yangmemiliki kasih sayang yang amat luas oleh sebab itu disebutkan dalam wazan (rumuj dalam ilmu syaraf) fa'laan **/** رحمان = فعلان yang menunjukan arti : keluasan & sangat amat luas.

و{الرحيم} أي الموصل للرحمة من يشاء من عباده؛ ولهذا جاءت على وزن «فعيل» الدال على وقوع الفعل. فهنا رحمة هي صفته ــ هذه دل عليها {الرحمن}، ورحمة هي فعله ــ أي إيصال الرحمة إلى المرحوم ــ دلّ عليها {الرحيم}. و{الرحمن الرحيم}: اسمان من أسماء الله يدلان على الذات، وعلى صفة الرحمة، وعلى الأثر: أي الحكم الذي تقتضيه هذه الصفة.

(6) أخرجه البخاري ، كتاب العيدين ، باب كلام الإمام والناس في خطبة العيد ، (985) ومسلم كتاب الأضاحي ، باب وقتها (1) (1960).

Dan lafadh (الرحيم) yakni : mencurahkan kasih sayang kepada hamba yang di kehendakiNYA , karena itu disebutkan dalam wazan faa'il

(فعيل = رحيم) yang artinya menunjukkan telah terlaksana curahan kasih sayang tersebut, kasih sayang merupakan sifat ALLAH yang terkandung juga dalam lafadh " ar rahmaan " , dan kasih sayang merupakan fiil (perbuatan) allah yaitu mencurahkan kasih sayang kepada hamba-hamba yang disayangiNYA seperti yang terkandung juga didalam nama " ar rahiim " , jadi ar rahmaan dan ar rahiiim, merupakan dua asma allah yang menunjukkan Dzat , serta sifat kasih sayang dan pengaruhnya : yaitu hikmah yang merupakan konsekuensi & tuntutan dari sifat itu.

والرحمة التي أثبتها الله لنفسه رحمة حقيقية دل عليها السمع، والعقل؛ أما السمع فهو ما جاء في الكتاب، والسنة من إثبات الرحمة لله ــ وهو كثير جداً؛ وأما العقل: فكل ما حصل من نعمة، أو اندفع من نقمة فهو من آثار رحمة الله.

هذا وقد أنكر قوم وصف الله تعالى بالرحمة الحقيقية، وحرّفوها إلى الإنعام، أو إرادة الإنعام، زعماً منهم أن العقل يحيل وصف الله بذلك؛ قالوا: «لأن الرحمة انعطاف، ولين، وخضوع، ورقة؛ وهذا لا يليق بالله عز وجل»، والرد عليهم من وجهين:

Kasih sayang (rahmat) yang ALLAH tetapkan bagi diriNYA bersifat hakiki berdasarkan dalil dari wahyu dan akal sehat , adapun dalial dari wahyu seperti yang telah di teteapkan dalam alqur'an dan as sunnah tentang penetapan sifat ar rahman (kasih sayang) dan ini banayk sekali , adapun dalil akal yang sehat : seluruh nikmat yang kita terima serta musibah yang terhindar dari kita merupakan salah satu bukti curahan kasih sayang ALLAH kepada kita semuanya.

Sebagian orang mengingkari sifar kasih sayang ALLAH yang hakiki ini, maka mereka mengartikan & memaknai kasih sayang disini dengan makna: pemberian nikmat (al in'am) atau kehendak memberi nikmat (iradatul in'am) menurut akal mereka : mustahil allah memiliki kasih sayang mereka berkata : " alasanya adalah sifat kasih sayang menunjukkan adanya kecondongan kepada kelemahan dan ketundukan , dan ini semua tidka layak bagi ALLAH, adapun bantahan atsa mereka ini ada dua segi :

الوجه الأول: منع أن يكون في الرحمة خضوع، وانكسار، ورقة؛ لأننا نجد من الملوك الأقوياء رحمة دون أن يكون منهم خضوع، ورقة، وانكسار.

Yang pertama : kasih sayang itu tidka selalu disertai ketundukkan, atau rasa iba atau kelemahan, kita lihat raja-raja yang kuat dulu, mereka memiliki kasih syang tanpa disertai h hal tersebut (ini dqiyasul aulaqii artinay allah lebih utama dan lebih jauh dari yangdemikian itu pent)

الوجه الثاني: أنه لو كان هذا من لوازم الرحمة، ومقتضياتها فإنما هي رحمة المخلوق؛ أما رحمة الخالق سبحانه وتعالى فهي تليق بعظمته، وجلاله، وسلطانه؛ ولا تقتضي نقصاً بوجه من الوجوه.

Yang kedua: kalaupun hal –hal tersebut merupakan konsekuensi sifat kasih sayang maka hanay berlaku pada sifat kasih syaang yang dimiliki makluq , adapun sifat kasih sayang yang di miliki al khaliq adalah sesui dengan kemaha-agunganNYA , kemaha-besaranNYA dan kekuasaanNYA, sifat yang tidak akan berkonsekuensi negative dan cela sama sekali.

ثم نقول: إن العقل يدل على ثبوت الرحمة الحقيقية لله عز وجل: فإن ما نشاهده في المخلوقات من الرحمة بَيْنها يدل على رحمة الله عز وجل؛ ولأن الرحمة كمال؛ والله أحق بالكمال؛ ثم إن ما نشاهده من الرحمة التي يختص الله بها ــ كإنزال المطر، وإزالة الجدب، وما أشبه ذلك ــ يدل على رحمة الله.

Kemudian kita katakan : sesungguhnya akal sehat talah menunjukkan adanya sifat kasih sayang yang hakiki bagi ALLAH SWT, pemandangan yang sering kita saksikan pada makhluq hidup berupa kasih sayang diantara mereka maka menunjukkan adanya kasih sayang ALLAH, karen kasih sayang merupakan sifat yang sempurna, maka ALLAH lebih berhak untuk memiliki sifat yang sempurna, kemudian sering juga kita saksikan kasih sayang ALLAH khusus bagi allah misalnya : menurunkan hujan , menghilangkan masa paceklik, dan lain sebagainya yang menunjukkan kasih sayang ALLAH ta'ala.

والعجب أن منكري وصف الله بالرحمة الحقيقية بحجة أن العقل لا يدل عليها، أو أنه يحيلها، قد أثبتوا لله إرادة حقيقية بحجة عقلية أخفى من الحجة العقلية على رحمة الله، حيث قالوا: إن تخصيص بعض المخلوقات بما تتميز به يدل عقلاً على الإرادة؛ ولا شك أن هذا صحيح؛ ولكنه بالنسبة لدلالة آثار الرحمة عليها أخفى بكثير؛ لأنه لا يتفطن له إلا أهل النباهة؛ وأما آثار الرحمة فيعرفه حتى العوام: فإنك لو سألت عامياً صباح ليلة المطر: «بِمَ مطرنا؟» لقال: «بفضل الله، ورحمته».

Dan yang mengherankan bahwaanya orang yang mengingkari sifat kasih sayang allah yang haqiqi dengan alasan tidak bisa diterima akal atau mustahil menurut akal malah menetapkan sifat iradah (berkehendak) yang haqiqi, dengan argumentasi akal yang yang samar dan tidak jelas dari pada aargumentasi akal dalam menetapkan sifat kasih sayang bagi ALLAH. Merka berkata: " keistimewaan dan kekhususan yang allah berikan kepada sebagian makhluq yang membedakan antara satu dengan yang lainnya, menurut akal menunjukkan sifat iradah " tidak diragukan lagi bahwasanya pendapat ini benar, akan tetapi hal tersebut lebih samar jika dibandingkan dengan tanda-tanda kasih sayang allah , karen hal tersebut hanya dapat diketahui oleh orang-orang yang pintar, adapun tanda-tanda kasih sayang allah dapat diketahui oleh semua orang baik yang pinter orang yang awam , jika anda bertanya kepada orang awam, tentang turunya hujan tadi malam misalnya : "berkat siapakah yang menurunkan hujan tadi malam ? ia pasti menjawab: berkat keutamaan dan karunia allah serta kasih sayangNya.

مسألة: هل البسملة آية من الفاتحة؛ أو لا؟

في هذا خلاف بين العلماء؛ فمنهم من يقول: إنها آية من الفاتحة، ويقرأ بها جهراً في الصلاة الجهرية، ويرى أنها لا تصح إلا بقراءة البسملة؛ لأنها من الفاتحة. ومنهم من يقول: إنها ليست من الفاتحة؛ ولكنها آية مستقلة من كتاب الله، وهذا القول هو الحق؛ ودليل هذا النص، وسياق السورة.

Masalah :

Apakah basmalah termasuk ayat dalam surat al fatihah atau bukan ?

Dalam masalah ini ulama' berbeda pendapat, sebagaian mereka berpendapat : sesungguhnya basamalah termasuk ayat dari surat al fatihah, dan harus dibaca jahr (keras) dalam sholat yang jahr (magrib, isyak & subuh) mereka berpendapat : tidak sah sholat tanpa membaca basmalah, karena ini termasuk ayat dari surat al fatihah.

Dan sebagiaan yang lain berprndapat: basmalah tidak termasuk ayat dari surat al fatihah namun ayat ini berdiri sendiri dalam al qur'an, dan ini lah pendapat yang benar sesui dengan dalil dan rangkaian ayat dalam surat al fatihah ini

أما النص: فقد جاء في حديث أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلّم قال: «قال الله تعالى: قسمت الصلاة بيني وبين عبدي نصفين: فإذا قال: {الحمد لله رب العالمين} قال الله تعالى: حمدني عبدي، وإذا قال: {الرحمن الرحيم}، قال الله تعالى: أثنى علي عبدي؛ فإذا قال: {مالك يوم الدين}، قال الله تعالى: مَّجدني عبدي، فإذا قال: {إياك نعبد وإياك نستعين}، قال الله تعالى: هذا بيني وبين عبدي نصفين؛ وإذا قال: {اهدنا الصراط المستقيم} قال الله تعالى: هذا لعبدي؛ ولعبدي ما سأل»(أخرجه مسلم كتاب الصلاة ، باب : قراءة الفاتحة في كل ركعة (38)(395).)

Adapun dalilnya adalah :hadist nya abu hurairah RA bahwasanya rasulullah SAW bersabda: allah berfirman: "aku membagi sholat (al fatihah)menjadi dua bagian separuh untuk ku dan separuh untuk hambaku. Jika ia membaca : segala puji bagi allah tuhan semesta alam, maka allah menjawab: hamba-KU telah menyanjung dan memuji-KU, jika ia membaca :yang menguasai hari pembalasan, maka allah menjawab: hambaKU telah mengangungkanKU ,apabila dia membaca : hanya kepada Engkaulah kami menyembah dan hanya kepada MU lah kami kami mohon pertolongan, maka allah menjawab: ini setengan untuk KU dan setangah untuk hambaKU ,apabila dia membaca : tunjukillah kami kepada jalan yang lurus, maka allah menjawab: ini untuk hambaKU dan AKU meengabulkan apa yang dia minta (HR muslim dalam kitab sholat bab: kewajiban membaca al fatihah disetiap rakaatnya (38, 395)

وهذا كالنص على أن البسملة ليست من الفاتحة؛ وفي الصحيح عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: «صليت خلف النبي صلى الله عليه وسلّم، وأبي بكر، وعمر، وعثمان؛ فكانوا يستفتحون بـــ{الحمد لله رب العالمين} لا يذكرون {بسم الله الرحمن الرحيم} في أول قراءة، ولا في آخرها»(أخرجه مسلم كتاب الصلاة باب : حجة من قال : لا يجهر بالبسملة ، حديث رقم (52) 3999**. والمراد لا يجهرون؛ والتمييز بينها وبين الفاتحة في الجهر، وعدمه يدل على أنها ليست منها.**

Hadist Ini menunjukan penegasan bahwasanya basmalah bukan termasuk dlam surat al fatihah (lihat hadist diatas dimulai dengan kalimat : alhamdulillah pent) dalam kitab as shahih diriwayatkan dari anas bin malik RA beliau berkata: aku pernah sholat dibelakang(makmum dengan) rasulullah SAW, abu bakar, umar dan usman –semoga allah merahmati mereka semuanya- , mereka semuanya memulai (bacaan) sholatnya dengan membaca :

---

(8) أخرجه مسلم كتاب الصلاة ، باب : قراءة الفاتحة في كل ركعة (38)(395).

(9) أخرجه مسلم كتاب الصلاة باب : حجة من قال : لا يجهر بالبسملة ، حديث رقم (52) 399.

alhamdulillahi rabbil aalamien, dan tidak membaca bismilahir rahmanir rahim (secara jahr) di awal bacaan maupun diakhir bacaan (HR muslim dalam kitab : sholat bab; dalil orang yang berprndapat bacaan basmalah tidak dikeraskan no : 52 hal : 339)

Maksudnya adalah mereka tidak menjahrkan (mengerakan) bacaanya membedakan antara basmalah dengan hamdalah dalam hal dikeraskan dan tidak menunjukkan bahwasanya basmalah tidak termasuk dlaam surat al fatihah.

أما من جهة السياق من حيث المعنى: فالفاتحة سبع آيات بالاتفاق؛ وإذا أردت أن توزع سبع الايات على موضوع السورة وجدت أن نصفها هو قوله تعالى: {إياك نعبد وإياك نستعين} وهي الآية التي قال الله فيها: «قسمت الصلاة بيني وبين عبدي نصفين»؛ لأن {الحمد لله رب العالمين}: واحدة؛ {الرحمن الرحيم}: الثانية؛ {مالك يوم الدين}: الثالثة؛ وكلها حق لله عز وجل: {إياك نعبد وإياك نستعين}: الرابعة ـــ يعني الوسط ـــ وهي قسمان: قسم منها حق لله؛ وقسم حق للعبد؛ {اهدنا الصراط المستقيم} للعبد؛ {صراط الذين أنعمت عليهم} للعبد؛ {غير المغضوب عليهم ولا الضالين} للعبد. فتكون ثلاث آيات لله عز وجل وهي الثلاث الأولى؛ وثلاث آيات للعبد وهي الثلاث الأخيرة؛ وواحدة بين العبد وربه وهي الرابعة الوسطى.

Adapun berdasarkan siyak (rangkaian) ayat dalam surat ini jika ditinjau dari segi maknanya, maka al fatihah terdiri dari tujuh ayat dan ini yang disepakati oleh para ulama' , maka jika anda ingin membagi surat al fatihah menjadi tujuh bagian (ayat) maka anda akan dapati bahwa ayat pertengahan adalah : {إياك نعبد وإياك نستعين} dan pada ayat inilah allah berfirman : aku membagi sholat (al fatihah) menjadi dua bagian yang setengah untukKU dan yang setengah lagi untuk hambaKU , jadi firman Allah {الحمد لله رب العالمين} ayat pertama ,

{الرحمن الرحيم} ayat kedua

{مالك يوم الدين} ayat ketiga dan 3 ayat ini merupakan bagain bagi allah SWT

{إياك نعبد وإياك نستعين} adalah ayat keempat , dan ini merupakan tengah-tengah dari dua bagian tersebut yaitu bagian ALLAH dan bagian hambaNYA, maka mulai dari

{اهدنا الصراط المستقيم} ayat ke lima merupakan bagian bagi hambaNYA.

{صراط الذين أنعمت عليهم} ayat keenam untuk hambanya dan ayat ketujuh :

{غير المغضوب عليهم ولا الضالين} ini juga untuk hambanya.

Maka ada tiga ayat pertama merupakan bagian bagi ALLAH yaitu ayat pertama, kedua dan ketiga, dan tiga ayat terakhir untuk hambaNYA, dan satu ayat pertengahan (ke empat) merupakan pertengahan untuk ALLAH dan untuk hambanya (3+1+3= 7)

ثم من جهة السياق من حيث اللفظ فإذا قلنا: إن البسملة آية من الفاتحة لزم أن تكون الآية السابعة طويلة على قدر آيتين؛ ومن المعلوم أن تقارب الايات في الطول والقصر هو الأصل.

فالصواب الذي لا شك فيه أن البسملة ليست من الفاتحة كما أن البسملة ليست من بقية السور.

Kemudian jika di tinjau dari segi siyak lafadhnya apabila kita katakan : sesunggunya basmalah merupakan salah satu ayat dari surat al fatihah maka melajimkan ayat ketujuh dari surat ini panjang sekali setara dengan dua ayat, dan sudah dimaklumi pada umumya panjang pendeknya ayat-ayat dalam sebuah surat hampir seragam satu dengan yang lainnya.

Maka pendapat yang benar dan tidak di ragukan lagi bahwasanya basmalah tidak termasuk ayat dalam surat al fatihah sebagaimana pula basmalah bukan termasuk dalam surat-surat lainnya (wallahu a'lam bis showah pent.)

{الْحَمْدُ للَّهِ رَبِّ الْعَـــلَمِينَ }

قوله تعالى: {الحمد لله رب العالمين}: {الحمد} وصف المحمود بالكمال مع المحبة، والتعظيم؛ الكمال الذاتي، والوصفي، والفعلي؛ فهو كامل في ذاته، وصفاته، وأفعاله؛ ولابد من قيد وهو «المحبة، والتعظيم»؛ قال أهل العلم: «لأن مجرد وصفه بالكمال بدون محبة، ولا تعظيم: لا يسمى حمداً؛ وإنما يسمى مدحاً»؛ ولهذا يقع من إنسان لا يحب الممدوح؛ لكنه يريد أن ينال منه شيئاً؛ تجد بعض الشعراء يقف أمام الأمراء، ثم يأتي لهم بأوصاف عظيمة لا محبة فيهم؛ ولكن محبة في المال الذي يعطونه، أو خوفاً منهم؛ ولكن حمدنا لربنا عز وجل حمد محبة، وتعظيم؛ فلذلك صار لابد من القيد في الحمد أنه وصف المحمود بالكمال مع المحبة، والتعظيم؛ و«أل» في {الحمد} للاستغراق: أي استغراق جميع المحامد.

Tafsir ayat pertama

Adapun firmannya : segala puji bagi allah tuhan semesta alam ,

Alhamdu: artinya mensifati dan mengakui kesempurnaan sesuatu yang dipuji dengan disertai kecintaan (al mahabbah) dan pengagungan (at ta'dhim) kepadanya, kesempurnaan yang meliputi kesempurnaan Dzat , sifat dan perbuatan, artinya: dia (ALLAH) adalah yang maha sempurna baik dzatNYA , sifatNYA, serta perbuatanNYA , akan tetapi harus di serta dan dikuatkan dengan al mahabbah (kecintaan) dan at ta'dhim (pengagugan) ,dan berkata

sebagian ahlu ilmi: " lianna mujarrodu wasfihi bil kamal bidhuni mahabbah, walaa takdhim laa yusammaa hamdan innama yusamma madhan ' artinya : karena jika hanya menyebutkan kesempurnaan tanpa di iringi dengan kecintaan dan pengagungan belum bisa di sebut al hamdu (pujian) akan tetapi hanya sebatas (di sebut) mad han (sanjugan)" oleh karena itu sebagain orang yang membenci sesuatu yang di pujinya, akan tetapi dia memujinya hanya sekedar mrngharapakan sesuatu darinya, seperti sebagaian penyair yang mendatangi dan berdiri di hadapan penguasa kemudian melantunkan bait syairnya dengan memuji sang penguasa dengan sanjugan, padahal dia tidak suka kepada penguasa tersebut, ia hanya mengarapkan dan menyukai harta pemberiannya atau karena dia takut kepadanya.

Adapun pujian yang kita sanjungkan kepada ALLAH adalah pujian yang disertai kecintaan (al mahabbah) dn pengagungan (at ta'dhim). Karena itu dalam definisi al hamdu diatas kita katakan : menyebutkan kesempurnaan sesuatu yang di puji dengan di sertai kecintaan (al mahabbah) dan pengagungan (at ta'dhim) kepadanya.

Adapun (ال) alif lam pada kata al hamdu (الحمد) berfungsi sebagai :al istighraaq

(للاستغراق: أي استغراق جميع المحامد.) artinya meliputi semua dan segala pujian yang ada.

وقوله تعالى: {لله} اللام للاختصاص، والاستحقاق؛ و«الله» اسم ربنا عز وجل؛ لا يسمى به غيره؛ ومعناه: المألوه ـــ أي المعبود حبّاً، وتعظيماً.

Dan firmannya لله lillahi (untuk allah)

Lam pertama diawal kata berfungsi sebagai al ihtisos (pengkhususan) dan al istihqoq (yang berhaq) maknanya : (hanya allah semata yang khusus dan berhak mendapatkan pujian yang sempurna pent) dan lafdhul jalalah الله adalah asma' al rabb subhanahu wa ta'ala yang tidak boleh di gunakan untuk menamai sesuatu selainNYA. Maknanya adalah : al makluuh artinya sesutau yang di sembah dengan kecintaan dan pengagungan .

وقوله تعالى: {رب العالمين}؛ «الرب»: هو من اجتمع فيه ثلاثة أوصاف: الخلق، والملك، والتدبير؛ فهو الخالق، المالك لكل شيء، المدبر لجميع الأمور؛ و{العالمين}: قال العلماء: كل ما سوى الله فهو من العالَم؛ وصفوا بذلك؛ لأنهم علم على خالقهم سبحانه وتعالى؛ ففي كل شيء من المخلوقات آية تدل على الخالق: على قدرته، وحكمته، ورحمته، وعزته، وغير ذلك من معاني ربوبيته.

Adapun firmanya : {رب العالمين} tuhan semesta alam

Ar rabb «الرب» adalah : dzat yang terkumpul padaNYA tiga sifat yaitu : al khalik (pencipta) al malik (pemilik) dan at tadbir (pengatur) artinya allah maha pencipta maha memiliki (mengusaia) danmaha pengatur segala dan semua urusan .(maka di sebut at tauhid rububiyyah pent .)

Dan firman {العالمين} **semesta alam**

Para ulama' mengatakan: alamin adalah : segala sesuatu selain allah di sebut alam ,, semua makluq di sebut alam karena menjadi tanda atas adanya sang pencipta mereka yaitu allah ta'ala, maka pada setiap makluq ada tanda tanda yang menunjukkan adanya sang pencipta menunjukkan adanya kudrahNYA (kemampuan) hikmahNYA, dan rahmadNYA serta izzahNYA (kemulyaan) dan makna rububiyyah yang lainnya.

الفوائد:

1 ــ من فوائد الآية: إثبات الحمد الكامل لله عز وجل، وذلك من «أل» في قوله تعالى: {الحمد}؛ لأنها دالة على الاستغراق.

FAEDAH :

Diantara faedah ayat ini adalah :

1. menetapkan segaja pujian yang sempurna bagi ALLAH , dan ini dapat kita ambil dari alif lam **(al / ال)** di awal firmannya alhamdu (الحمد) yang menunjukkan al istighroq (mencakup seluruh bentuk pujian yangsempurna)

2 ــ ومنها: أن الله تعالى مستحق مختص بالحمد الكامل من جميع الوجوه؛ ولهذا كان النبي صلى الله عليه وسلّم إذا أصابه ما يسره قال: «الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات»؛ وإذا أصابه خلاف ذلك قال: «الحمد لله على كل حال» (أخرجه ابن ماجه في أبواب الأدب ، باب : فضل الحامدين (3803) ، والحاكم في المستدرك 449/1 كتاب الدعاء وقال : هذا حديث صحيح الإسناد ، وأقره الذهبي) .

2. sesunggunya hanya allah semata yang berhak mendapatkan pujian yang sempurna dari segala segi baik waktu dan keadaan, karena itulah ralulullah jika mendapatkan kesenangan dan kemudahan beliau menngatakan :

«الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات»

Artinya : segala puji bagi ALLAH yang dengan nikmatNya semata amalan-amalan sholeh menjadi semurna.

Dan jika beliau mendapat selain itu berkata :

(10) أخرجه ابن ماجه في أبواب الأدب ، باب : فضل الحامدين (3803) ، والحاكم في المستدرك 449/1 كتاب الدعاء وقال : هذا حديث صحيح الإسناد ، وأقره الذهبي .

«الحمد لله على كل حال»

Segala puji bagi allah dalam segala keadaan dan kondisi.(HR ibnu majah dalam abwabul adab bab: keutamaan orang-orang yang selalu memuji allah no : 3803 dan hakim dalam al mustadrak (1/449) kitab ad du'aa beliau berkata: hadist ini shoheh sanadnya dan di setujui oleh adz zhahabi)

3 ـــ ومنها: تقديم وصف الله بالألوهية على وصفه بالربوبية؛ وهذا إما لأن «الله» هو الاسم العلَم الخاص به، والذي تتبعه جميع الأسماء؛ وإما لأن الذين جاءتهم الرسل ينكرون الألوهية فقط.

3. mendahulukan penyebutan sifat uluhiyyah bagi ALLAH dari sifat rububiyyah dengan penyebutan asma "ALLAH " yang merupakan nama khusus baginya yang bercabang dari 'ALLAH ' nama nama yang lainya dari asmaul husna, atau karena umat yang di utus kepada mereka para rasul hanya mengingkari at tauhid uluhiyyah (menghususkan peribadan kepada allah semata)

4 ـــ ومنها: عموم ربوبية الله تعالى لجميع العالم؛ لقوله تعالى: {العالمين}.

4. luasnya rububiyyah allah ta'ala yang meliputi seluruh alam sebagaimana dalam firmannya: rabul alamien .

Tafsir ayat kedua :

{الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ }

قوله تعالى: {الرحمن الرحيم}: {الرحمن} صفة للفظ الجلالة؛ و{الرحيم} صفة أخرى؛ و{الرحمن} هو ذو الرحمة الواسعة؛ و{الرحيم} هو ذو الرحمة الواصلة؛ فـــ{الرحمن} وصفه؛ و{الرحيم} فعله؛ ولو أنه جيء بـــ«الرحمن» وحده، أو بـــ«الرحيم» وحده لشمل الوصف، والفعل؛ لكن إذا اقترنا فُسر {الرحمن} بالوصف؛ و{الرحيم} بالفعل.

Adapun firmaNYA :Yang maha pemurah lagi maha penyayang

الرحمن adalah sifat bagi lafdhul jalalah " allah " dan الرحيم sifat setelahnya, ar rahman maknanya: dzat yang memiliki kasih sayang yang maha luas, dan ar rahim adalah yang mencurahkan kasih sayang , ar rahman adalah : sifatNYA sedang ar arhim adalah perbuatanNYA, jika disebutkan ar rahman saja atau ar rahim saja maka maknanya meliputi sifat dan dan perbuatanNYA , dan jika disebutkan keduanya maka ar rahman di tafsirkan sebagai sifat dan ar rahim adalah perbuatanNYA.

الفوائد:

1 ـــ من فوائد الآية: إثبات هذين الاسمين الكريمين {الرحمن الرحيم} لله عز وجل؛ وإثبات ما تضمناه من الرحمة التي هي الوصف، ومن الرحمة التي هي الفعل.

Faedah

Diantara faedah yang dapat di petik dari ayat ini adalah :

1. penetapan dua asma allah yang mulia yaitu ar rahman dan ar rahim bagi allah , dan menetapkan sifat kasih sayang dan mencurahkan kasih sayang yang merupakan fiil (perbuatan) allah, yang terkandung dalam dua asma allah tersebut

2 ـــ ومنها: أن ربوبية الله عز وجل مبنية على الرحمة الواسعة للخلق الواصلة؛ لأنه تعالى لما قال: {رب العالمين} كأن سائلاً يسأل: «ما نوع هذه الربوبية؟ هل هي ربوبية أخذ، وانتقام؟ أو ربوبية رحمة، وإنعام؟» قال تعالى: {الرحمن الرحيم}.

2. menetapkan bahwsannya rububiyyah allah dibagun atas dasar kasih sayang yang maha luas yang tercurahkan kepada para makluqNYA, karena tatkala allah berfirman: rabbul alamien (rabb semesta alam) seakan-akan ada yang bertanya : apakan jenis rububiyyah ini ? apakah ini rububiyyah yang bermakna : azab dan siksaan ataukah rububiyyah yang bermakna kasih sayang dan karunia? Maka allah berfirman: ar rahmanir rahiem (yang maha pengasih lagi maha penyayang .

Tafsir ayat ke-3

{مَـــلِكِ يَوْمِ الدِّينِ }.

قوله تعالى: {مالك يوم الدين} صفة لـــ{الله}؛ و{يوم الدين} هو يوم القيامة؛ و{الدين} هنا بمعنى الجزاء؛ يعني أنه سبحانه وتعالى مالك لذلك اليوم الذي يجازى فيه الخلائق؛ فلا مالك غيره في ذلك اليوم؛ و«الدين» تارة يراد به الجزاء، كما في هذه الآية؛ وتارة يراد به العمل، كما في قوله تعالى: {لكم دينكم ولي دين} [الكافرون: 6]، ويقال: «كما تدين تُدان» أي كما تعمل تُجازى.

Adapun firmanya :

Yang menguasai hari pembalasan

Malik merupakan sifat bagi lafdhul jalalah " allah " dan yaumiddien dia adalah harikiamat , makna ad dien disini adalah : pembalasan , artinya : allah ta'ala adalah dzat penguasa dan raja hari kiamat hari untuk membalas semua amalan makluqnya, dan tidak ada yang menguasai dan merajai selain allah pada hari itu, kat ad die nada kalanya berarti pembalasan

sebagaimana di maksud ayat ini, kadang juga bermakna amal perbuatan sebagaimana disebutkan dalam ayat :

: {لكم دينكم ولي دين} [الكافرون: 6]

Bagi kalian agama kalian dan bagi kami agama kami (al kafirun : 6) dan dikatakan dalam pepatah : kamaa tadhiinu tudhanu artinya : sebagaimana kamu berbuat seperti itulah kamu dibalas

وفي قوله تعالى: {مالك} قراءة سبعية: {مَلِك}، و«الملك» أخص من «المالك».

وفي الجمع بين القراءتين فائدة عظيمة؛ وهو أن ملكه جل وعلا ملك حقيقي؛ لأن من الخلق من يكون ملكاً، ولكن ليس بمالك: يسمى ملكاً اسماً وليس له من التدبير شيء؛ ومن الناس من يكون مالكاً، ولا يكون ملكاً: كعامة الناس؛ ولكن الرب عز وجل مالك ملك.

Adapun firmanNya: مالك dalam qiroatus sab'ah (bacaan yang tujuh) bisa dibaca ملك (mimnya pendek) dan bisa dibaca مالك (mimnya panjang) dan kata ملك lebih khusus artinay dari pada مالك

Dengan mengabung dua bacaan diatas memiliki faedah yang sangat besar, yaitu : menegaskan bahwa kerajaan dan kekuasan ALLAH bersifar hakiki, karena diantara makluqnya ada yang berkuasa tetapi tidak menjadi raja, ada orang yang dinamai malik namun tidak bisa mengatur urusan sedikitpun dan diantara manusia ada yang menjadi raja tetapi tidak memiliki kekuasaan, seperti halnya kebanyakan manusia namun arrab azza wajalla adalah raja sekaligus memiliki kerajaan dan kekuasaan.

الفوائد:

1 ـــ من فوائد الآية: إثبات ملك الله عز وجل، وملكوته يوم الدين؛ لأن في ذلك اليوم تتلاشى جميع الملكيات، والملوك.

FAEDAH :

Ada beberapa faedah yang dapat kita ambil dari ayat ini :

1. penetapan kekuasaan ALLAH dan kerajaanNya yang menguasai hari kiamat , karena pada hari itu seluruh kepemilikan dan kerajaan akan di cabut.

فإن قال قائل: أليس مالك يوم الدين، والدنيا؟

فالجواب: بلى؛ لكن ظهور ملكوته، وملكه، وسلطانه إنما يكون في ذلك اليوم؛ لأن الله تعالى ينادي: {لمن الملك اليوم} [غافر: 16] فلا يجيب أحد؛ فيقول تعالى: {لله الواحد القهار} [غافر: 16]؛ في الدنيا يظهر ملوك؛ بل يظهر ملوك يعتقد شعوبهم أنه لا مالك إلا هم؛ فالشيوعيون مثلاً لا يرون أن هناك ربًّا للسموات والأرض؛ يرون أن الحياة: أرحام تدفع، وأرض تبلع؛ وأن ربهم هو رئيسهم.

Jika ada pertanyaan : bukankah allah selain penguasa hari pembalasaan, juga penguasa dunia ?

Jawabnya : tentu saja , akan tetapi kekuasaan dan kerajaan serta kekuatannya akan lebih nampak jelas dan nyata pada hari kiamat tersebut, karena allah akan menyeru :

{لمن الملك اليوم} [غافر: 16] :

Artinya: milik siapakah kerajaan pada hari ini (kiamat) ? (qhofir :16) tidak ada seorang pun yang menjawab, maka allah berfirman :

{لله الواحد القهار} [غافر: 16]

"kepunyaan ALLAH yang maha esa lagi maka mengalahkan (qhofir:16)

Didunia ini banyak orang menjadi raja, bahkan ada raja yang di yakini oleh rakyat dan golongannya sebagai maha raja, tidak ada raja selain raja mereka, misalnya kaum komunis berkeyakinan tidak ada penguasa langit dan bumi, menurut mereka kehidupan ini hanyalah sekedar : keluar dari rahim kemudian mati dan di telan bumi, menurut mereka tuhan itu adalah pemimpin mereka.

2 ـــ ومن فوائد الآية: إثبات البعث، والجزاء؛ لقوله تعالى: {مالك يوم الدين}.

2. menetapkan adanya hari kebangkitan dan hari pembalasan berdasarkan ayat ini : yang menguasai hari pembalasan (al fatihah:3)

3 ـــ ومنها: حث الإنسان على أن يعمل لذلك اليوم الذي يُدان فيه العاملون.

3. anjuran untuk manusia agar mempersiapkan dan mengumpulkan bekal amalan untuk menyambut hari pembalasan tersebut, sebab pada hari itu manusia akan dibalas sesui kadar amalannya.

Tafsir ayat ke -4

{إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ }

قوله تعالى: {إياك نعبد}؛ {إياك}: مفعول به مقدم؛ وعامله: {نعبد}؛ وقُدِّم على عامله لإفادة الحصر؛ فمعناه: لا نعبد إلا إياك؛ وكان منفصلاً لتعذر الوصل حينئذ؛ و{نعبد} أي نتذلل لك أكمل ذلّ؛ ولهذا تجد المؤمنين يضعون أشرف ما في أجسامهم في موطىء الأقدام ذلاًّ لله عز وجل: يسجد على التراب؛ تمتلىء جبهته من التراب ـــ كل هذا ذلاً لله؛ ولو أن إنساناً قال: «أنا أعطيك الدنيا كلها واسجد لي» ما وافق المؤمن أبداً؛ لأن هذا الذل لله عز وجل وحده.

Adapun firmanNYA : hanya kepadaMU kami menyembah dan hanya kepadaMu kami mohon pertolongan

Firmannya : {إياك نعبد}؛ , {إياك} adalah maf'ul bih (obyek) yang di dahulukan, sedang amilnya adalah " {نعبد} " dan didahulukan obyeknya adalah untuk pembatasan makna & pengkhususan, maka ma'nanya adalah :لا نعبد إلا إياك , tidaklah kami menyembah kecuali hanya kepadaMU, maf'ulun bih di dahulukan dari amielnya yang demikian itu karena adanya udhur untuk digabungkan (di sambung), maka kata : {نعبد} maknanya: kami tunduk dan merendahkan diri kepadaMU dengan sebenar-benarnya ketundukan, oleh karena itu kita dapati orang-orang mukmin meletakkan bagian tubuhnya yang paling mulia (kepala/jidad) ketika bersujud pada tempat yang di pijak kaki manusia, untuk membuktikan ketundukan kepada ALLAH SWT, mereka sujud diatas tanah ataulantai dahinya di penuhi dengan debu dan semua itu karena ketundukan mereka kepada ALLAH, sekiranya ada orang yang berkata : ' aku akan berikan kepadamu dunia seluruhnya tapi bersujudlah kepadaku ! tidak akan pernah mau orang yang beriman menuruti perintah itu selamanya, karena ketundukan dengan bersujud hanya boleh di tujukan kepada allah semata.

و«العبادة» تتضمن فعل كل ما أمر الله به، وترك كل ما نهى الله عنه؛ لأن من لم يكن كذلك فليس بعابد: لو لم يفعل المأمور به لم يكن عابداً حقاً؛ ولو لم يترك المنهي عنه لم يكن عابداً حقًّا؛ العبد: هو الذي يوافق المعبود في مراده الشرعي؛ فـــ«العبادة» تستلزم أن يقوم الإنسان بكل ما أُمر به، وأن يترك كل ما نُهي عنه؛ ولا يمكن أن يكون قيامه هذا بغير معونة الله؛ ولهذا قال تعالى: {وإياك نستعين} أي لا نستعين إلا إياك على العبادة، وغيرها؛ و«الاستعانة» طلب العون؛ والله سبحانه وتعالى يجمع بين العبادة، والاستعانة، أو التوكل في مواطن عدة في القرآن الكريم؛ لأنه لا قيام بالعبادة على الوجه الأكمل إلا بمعونة الله، والتفويض إليه، والتوكل عليه.

Ibadah itu mencakup keta'atan terhadap semua perkata yang di perintahkan ALAH dan meninggalkan seluruh perkara yang dilarang oleh allah darinya, orang yang tidak melakukan hal tersebut berarti dia bukanlah seorang yang di sebuut abid (hamba) jika dia tidak melakukan apa yag di perintah allah berarti dia bukan hamba yang sesungguhnnya, demikaina juga jika dia tidak mau meninggalkan apa yang dilarang oelh allah maka di ajuga bukan seorang hamba yang hakiki, hamba yang sesungguhnya dan sejati adalah

هو الذي يوافق المعبود في مراده الشرعي؛ فـ«العبادة» تستلزم أن يقوم الإنسان بكل ما أُمر به، وأن يترك كل ما نُهي عنه

Orang yang selalu mengikuti & menjalankan semua kehendak yang di sembah sesui dengan kaidah-kaidah syar'iyyah, dan dalam ibadah selau konsisten dan mengerjakan semua perkara yang di perintahkan dan meningalkan semua perkara yang di larang.

Dan itu semua tentunya tidak munkin tercapai dan terlaksana tanpa adanya pertolongan ALLAH SWT, oleh karena itulah ALAH berfirman:

{وإياك نستعين} hanya kepadaMUlah kami mohon pertolongan. Yakni hanya kepadaMu kami minta pertolonagn dalam ibadah ataupun dalam perkara yang lainnya,

و«الاستعانة» طلب العون adapun isti'anah adalah memohon pertolongan, dalam ayat ini allah menggabungkan antara ibadah dan isti'anah atau tawakal dibeberapa tempat dalam ayat-ayat alqur'anul karim, sebab ibadah tidak munkin dilakukan dalam bentuk yang sempurna tanpa pertolongan allah , kepasrahan secara total, kepada allah dan bertawakal kepadaNYA.

الفوائد:

1 ــ من فوائد الآية: إخلاص العبادة لله؛ لقوله تعالى: {إياك نعبد}؛ ووجه الإخلاص: تقديم المعمول.

FAEDAH :

Diantara faedah yang dapat di petik dari ayat ini adalah :

01. kewajiban meng-ikhlas-kan niat dalam beribadah hany kepada allah semata, sesui dengan firmanya : {إياك نعبد} hanya kepadaMU kami mnyembah, karena dalam ayat ini :disebutkan adanya pendahuluan makmul (iyaka) dari pada amailnya (na'budhu)

2 ــ ومنها: إخلاص الاستعانة بالله عز وجل، لقوله تعالى: {وإياك نستعين} حيث قدم المفعول.

02. wajibnya men-iklhas-kan al isti'aanah (mohon pertolongan) kepada allah SWT, sesui dengan firmanNYA: {وإياك نستعين} hnaya kepadMu kami mohon pertolongan, karena dalam ayat ini maf'ul bihnya di dahulukan, penyebutannya

فإن قال قائل: كيف يقال: إخلاص الاستعانة بالله وقد جاء في قوله تعالى: {وتعاونوا على البر والتقوى} [المائدة: 2] إثبات المعونة من غير الله عز وجل، وقال النبي صلى الله عليه وسلّم: «تعين الرجل في دابته، فتحمله عليها، أو

ترفع له عليها متاعه صدقة»(أخرجه البخاري ، كتاب الجهاد باب : فضل من حمل متاع صاحبه في السفر (2891) ومسلم كتاب الزكاة ، باب : بيان أن اسم الصدقة يقع على كل نوع من المعروف ، (56) . (1009).11).

Jika ada yang bertanya : "bagaimana munkin dikatakan : mengiklhaskan al isti'aanah (mohon pertolongang) hanya kepada allah , padahal dalam ayat lain di katakan adanya isrti'aanh kepada selain allah yaitu dalam ayat :[المائدة: 2] {وتعاونوا على البر والتقوى} :

" dan tolong menolonglah kamu dalam mengerjakan kebaikan dan takwa (al maidah 02) dalam ayat ini adanya isti'aanah kepad selain allah , dan rasulullah SAW bersabda:

«تعين الرجل في دابته، فتحمله عليها، أو ترفع له عليها متاعه صدقة»(« أخرجه البخاري ، كتاب الجهاد باب : فضل من حمل متاع صاحبه في السفر (2891) ومسلم كتاب الزكاة ، باب : بيان أن اسم الصدقة يقع على كل نوع من المعروف ، (56) . (1009).

"kamu menolon seorang untuk menaiki kendaraanya atau kamu mengangkat barangnya keatas kendaraannya adalah sedekah bagimu (HR bukhari dalam kitab al jihad, bab: keutamaan mengangkat barang saudarnya dalam perjalanan (2891) dan muslim dalam kitab zakat bab: bahwasanya sodaqoh mencakup seluruh perbuatan maruf (56 , 1009)

فالجواب: أن الاستعانة نوعان: استعانة تفويض؛ بمعنى أنك تعتمد على الله عز وجل، وتتبرأ من حولك، وقوتك؛ وهذا خاص بالله عز وجل؛ واستعانة بمعنى المشاركة فيما تريد أن تقوم به: فهذه جائزة إذا كان المستعان به حيًّا قادراً على الإعانة؛ لأنه ليس عبادة؛ ولهذا قال الله تعالى: {وتعاونوا على البر والتقوى} [المائدة: 2].

Jawabnya adalah : al isti'anah (minta pertolongan) ada dua macam : pertama: isti'aanah tadwied atinya: engkau hanya bersandar kepada allah semata dan berlepas diri dari orang sekitarmu dan dari kekuatan dirimu sendiri, dan isti'aanah ini khusus hanya kepada allah semata. Kedua : isti'annah musyarokah artinya : kerja sama dengan orang lain dalam urusan / pekerjaan yang kamu inginkan untuk mengerjakannya, dan hal ini boleh dilakukan dengan syarat orang yang di mintai tolong masih hidup dan memang kuat dan sangup membantunya ketika itu, isti'annah jenis ini bukan termasuk ibadah oleh sebab itu allah berfirman dalam QS al maidah : 2) : dan tolong menolonglah kamu dalam mengerjakan kebaikan dan takwa (QS :5:2)

فإن قال قائل: وهل الاستعانة بالمخلوق جائزة في جميع الأحوال؟

فالجواب: لا؛ الاستعانة بالمخلوق إنما تجوز حيث كان المستعان به قادراً عليها؛ وأما إذا لم يكن قادراً فإنه لا يجوز أن تستعين به: كما لو استعان بصاحب قبر فهذا حرام؛ بل شرك أكبر؛ لأن صاحب القبر لا يغني عن نفسه شيئاً؛ فكيف يعينه! وكما لو استعان بغائب في أمر لا يقدر عليه، مثل أن يعتقد أن الولّي الذي في شرق الدنيا يعينه على مهمته في بلده: فهذا أيضاً شرك أكبر؛ لأنه لا يقدر أن يعينه وهو هناك.

(11) أخرجه البخاري ، كتاب الجهاد باب : فضل من حمل متاع صاحبه في السفر (2891) ومسلم كتاب الزكاة ، باب : بيان أن اسم الصدقة يقع على كل نوع من المعروف ، (56) . (1009).

(11) أخرجه البخاري ، كتاب الجهاد باب : فضل من حمل متاع صاحبه في السفر (2891) ومسلم كتاب الزكاة ، باب : بيان أن اسم الصدقة يقع على كل نوع من المعروف ، (56) . (1009).

(11) أخرجه البخاري ، كتاب الجهاد باب : فضل من حمل متاع صاحبه في السفر (2891) ومسلم كتاب الزكاة ، باب : بيان أن اسم الصدقة يقع على كل نوع من المعروف ، (56) . (1009).

Jika ada yang bertanya : apakah meminta pertolongan (isti'aanah) kepada makluq boleh dalam segala hal dan keadaan ?

Maka jawabnya : tidak , al isti'aanah (minta tolong) kepada makhluq hanya di perbolehkan bila mana yang di mintai pertolongan sanggup untuk menolongnya, jika tidak mampu maka tidak boleh meminta pertolongan kepadanya, misal : minta pertolongan mayit yang sudah dikubur, maka ini tidak boleh dan haram bahkan jatuh kedalam kesyirikan yang besar, sebab si mayit ini tidak mampu menolog dirinya sendiri lalu bagaimana munkin dia mau menolong orang lain (yang minta pertolongan kepadanya) smaa juga dia minta pertolongan kepada orang yang masih hidup namun jauh darinya untuk suatu urusan yang dia tidak sangup untuk melakukannya 9 karen ajauh darinya) , misal dia meyakini ada seornag wali yang tinggal di belaahn bumi bagian timur bisa menolongnya dalam suatu keperluan di kampungnya (seperti menolak bala pent dsb) maka ini juga termasuk syirik akbar, sebab si wali itu berada jauh darinya.

فإن قال قائل: هل يجوز أن يستعين المخلوق فيما تجوز استعانته به؟

فالجواب: الأولى أن لا يستعين بأحد إلا عند الحاجة، أو إذا علم أن صاحبه يُسر بذلك، فيستعين به من أجل إدخال السرور عليه؛ وينبغي لمن طلبت منه الإعانة على غير الإثم والعدوان أن يستجيب لذلك.

Jika ada yang bertanya : bolehkan meminta pertolongan kepada makhluq dalam hal di bolehkan meminta pertolongan kepada mereka ?

Jawabnya : yang paling baik adalah tidak meminta pertolongan kepada siapapun , kecuali jika memang sangant membutuhkan atau kita tahu orang tersebut senang menolong dan dimintai bantuan , maka kita boleh meminta bantuannya untuk meembuatnya senang, dan bagi yang dimintai tolong dalam hal bukan perbuatan dosa dan pelangaran, hendaknya memberikan bantuan.

Tafsir ayat ke : 5

{اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ }.

قوله تعالى: {اهدنا الصراط المستقيم}: {الصراط} فيه قراءتان: بالسين: {السراط}، وبالصاد الخالصة: {الصراط}؛ والمراد بـــ{الصراط} الطريق؛ والمراد بـــ«الهداية» هداية الإرشاد، وهداية التوفيق؛ فأنت بقولك: {اهدنا الصراط المستقيم} تسأل الله تعالى علماً نافعاً، وعملاً صالحاً؛ و{المستقيم} أي الذي لا اعوجاج فيه.

Adapun firmanya: tunjukilah kami jalan yang lurus

{الصراط} ada dua bacaan : boleh dengan siin {السراط} dan boleh dengan shood tanpa titik {الصراط} adapun yang dimaksud shiroot adalah : jalan dan yang dimaksud al hidayah «الهداية» adalah hidayah irsyad dan hidayat taufiq, maka jika anda berkata:{اهدنا الصراط المستقيم} maka

anda memohon kepada ALLAH ilmu yang berguna dan amal sholeh , mustaqiim artinya lurus dan tidak ada kebengkokan sedikitpun.

الفوائد:

1 ـــ من فوائد الآية: لجوء الإنسان إلى الله عز وجل بعد استعانته به على العبادة أن يهديه الصراط المستقيم؛ لأنه لابد في العبادة من إخلاص؛ يدل عليه قوله تعالى: {إياك نعبد}؛ ومن استعانة يتقوى بها على العبادة؛ يدل عليه قوله تعالى: {وإياك نستعين}؛ ومن اتباع للشريعة؛ يدل عليه قوله تعالى: {اهدنا الصراط المستقيم}؛ لأن {الصراط المستقيم} هو الشريعة التي جاء بها الرسول صلى الله عليه وسلّم.

FAEDAH

Adapun faedah yang dapat kita ambil dari ayat ini diantaranya :

1.seorang insan mengadu kepada allah setelah meminta memohon pertolonganNYA dalam beribadah supaya diberi petunjuk kejalan yang benar, karena ibadah harus dikerjakan dengan niat iklash, dan itulah yang terkandung dalam firmanya :{إياك نعبد} hanya kepada engkaulah kami menyembah, dan hendaknya juga memina pertolongan kepadaNYA agar mampu melaksanakan ibadah dengan baik dan itulah yang terkandung dalam firmanya : {وإياك نستعين} dan hanya kepada engkaulah kami memohon pertolongan , selain juga harus mengikuti syari'at Nya sebagaimana terkandung dalam firmanya : {اهدنا الصراط المستقيم} : tujukilah kami ke jalan yang lurus, karena sesungguhnya shirotol mustaqiim adalah syari'at yang dibawa oleh Rasulullah SAW.

2 ـــ ومن فوائد الآية: بلاغة القرآن، حيث حذف حرف الجر من {اهدنا}؛ والفائدة من ذلك: لأجل أن تتضمن طلب الهداية: التي هي هداية العلم، وهداية التوفيق؛ لأن الهداية تنقسم إلى قسمين: هداية علم وإرشاد؛ وهداية توفيق، وعمل؛ فالأولى ليس فيها إلا مجرد الدلالة؛ والله عز وجل قد هدى بهذا المعنى جميع الناس، كما في قوله تعالى: {شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن هدىً للناس} [البقرة: 185]؛ والثانية فيها التوفيق للهدى، واتباع الشريعة، كما في قوله تعالى: {ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين} [البقرة: 2]؛ وهذه قد يحرمها بعض الناس، كما قال تعالى: {وأما ثمود فهديناهم فاستحبوا العمى على الهدى} [فصلت: 17] {فهديناهم} أي بيّنا لهم الحق، ودَلَلْناهم عليه؛ ولكنهم لم يوفقوا.

2.keindahan gaya bahasa alqur'anul karim, yaitu dengan dihapusnya jar wa majrur dari kata {اهدنا} yang berfaedah untuk merangkum danmencakup semua jenis hidayah yaitu hidayatul ilmu dan hidayatul taufiq karena hidayat itu terbagi menjadi dua yaitu :

pertama hidayah ilmu dan irsyad هداية علم وإرشاد

kedua: hidayah amal dan taufiq وهداية توفيق، وعمل

adapun hidayah ilmu dan irsyad hanya sebatas memberikan petunjuk (irsyad) dan bimbingan (ilmu) dan dalam hal ini allah memberikan kemampuan tersebut kepada seluruh manusia sebagaimana dikatakan dalam firmannya :

{شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن هدىً للناس} [البقرة: 185]

artinya: bulan ramadhan yang didalamnya di turunkan (permualaan) al qur'an sebagai petunjuk bagi manusia (qs : albaqorah : 185)

yang kedua hidayah taufiq yaitu kemmapuan untuk mendapatkan melaksanakan petunjuk, dan menjalankan dan mengikuti syari'at sebagaimanadisebutkan dalam firmaNYA:

{ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين} [البقرة: 2]؛

" kitab (al qur' an) ini tidak ada keraguan didalamnya ada petunjuk bagi orang orang yang bertakwa (QS al baqorah : 2)

dan hidayah ini tidak diberikan kepada setiap orang sebagaiamana firmanNYA:

{وأما ثمود فهديناهم فاستحبوا العمى على الهدى} [فصلت: 17]

artinya: 17. Dan adapun kaum Tsamud, Maka mereka Telah kami beri petunjuk tetapi mereka lebih menyukai buta (kesesatan) daripada petunjuk, (fusilah : 17)

firmanya: {فهديناهم} mereka telah kami beri petunjuk yaitu : kami telah menjelaskan kebenaran kepada mereka dan kami telah menuntun mereka tetapi mereka tetap tidak mau mengikutinya.

3 ـــ ومن فوائد الآية: أن الصراط ينقسم إلى قسمين: مستقيم، ومعوج؛ فما كان موافقاً للحق فهو مستقيم، كما قال الله تعالى: {وأن هذا صراطي مستقيماً فاتبعوه} [الأنعام: 153]؛ وما كان مخالفاً فهو معوج.

3. sesunggunya shiraath (jalan) terbagi menjadi dua : yaitu jalan yang lurus (mustaqiiem) dan jalan yang bengkok (mu'waiij) maka jalan yang sesui dengan kebenaran adalah jalan yang lurus (mustaqiiem) sebagaiamana disebutkan dalam firmanNYA**:**

{وأن هذا صراطي مستقيماً فاتبعوه} [الأنعام: 153]؛

Artinya: dan sesunggunya (yang kami perintahkan) ini adalah jalanKU yang lurus maka ikutilah jalan itu (al an'am ; 153)

Tafsir ayat ke 6-7

{صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلاَ الضَّآلِّينَ }.

قوله تعالى: {صراط الذين أنعمت عليهم} عطف بيان لقوله تعالى: {الصراط المستقيم}؛ والذين أنعم الله عليهم هم المذكورون في قوله تعالى: {ومن يطع الله والرسول فأولئك مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقاً}. [النساء: 69].

(yaitu) jalan orang-orang yang Telah Engkau beri nikmat kepada mereka; bukan (jalan) mereka yang dimurkai dan bukan (pula jalan) mereka yang sesat.

Adapun firmanya :{صراط الذين أنعمت عليهم} yaitu jalan orang yang engkau beri petunjuk adalah 'ataf bayan (penjelasan) firman sebelumnya {الصراط المستقيم}jalan yang lurus, orang-orang yang allah beri nikmat ini adalah mereka yang disebutkan dalam ayat lain :

{ومن يطع الله والرسول فأولئك مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقاً}. [النساء: 69]

69. Dan barangsiapa yang mentaati Allah dan Rasul(Nya), mereka itu akan bersama-sama dengan orang-orang yang dianugerahi nikmat oleh Allah, yaitu: Nabi-nabi, para shiddiiqiin[*], orang-orang yang mati syahid, dan orang-orang saleh. dan mereka Itulah teman yang sebaik-baiknya.

---

[*] ialah: orang-orang yang amat teguh kepercayaannya kepada kebenaran rasul, dan inilah orang-orang yang dianugerahi nikmat sebagaimana yang tersebut dalam surat Al Faatihah ayat **7.**

قوله تعالى: {غير المغضوب عليهم}: هم اليهود، وكل من علم بالحق ولم يعمل به.

Adapun firmanya: {غير المغضوب عليهم} bukan jalan orang-orang yang engkau murkai ,mereka itu adalah yahudi, termasuk juga orang-orang yang berilmu (mengetahui) kebenaran namun tidak mau mengamalkannya.

قوله تعالى: {ولا الضالين}: هم النصارى قبل بعثة النبي صلى الله عليه وسلّم، وكل من عمل بغير الحق جاهلاً به.

Sedang firmanya : {ولا الضالين} bukan pula jalannya orang-orang yang sesat mereka adalah : orang-orang nasrani sebelum nabi muhammad SAW di utus , begitu juga orang yang beramal atas dasar kebodohan tanpa mengikuti dalil dan petunjuk kebenaran.

وفي قوله تعالى: {عليهم} قراءتان سبعيتان: إحداهما ضم الهاء؛ والثانية كسرها.

Adapun dalam firmanya :{عليهم} ada dua bacaan dalam qiroatus sab'ah boleh didhommah haknya {عليهُم} 'alaihum' boleh juga dikasroh haknya {عليهِم} alaihim.

واعلم أن القراءة التي ليست في المصحف الذي بين أيدي الناس لا تنبغي القراءة بها عند العامة لوجوه ثلاثة:

Perlu diketahui bahwasanya bacaan yang tidak ada pada mushaf saat ini yang ada pada manusia umumnya hendaknya tidak dibaca di depan umum (orang awam) karena ada tiga alasan :

الوجه الأول: أن العامة إذا رأوا هذا القرآن العظيم الذي قد ملأ قلوبهم تعظيمه، واحترامه إذا رأوه مرة كذا، ومرة كذا تتزل مترلته عندهم؛ لأنهم عوام لا يُفرقون.

Pertama: apabila masyarakat umum mendengar bacaan alqur'anul karim yang telah menghiasai hati dan mengagungkan dan menghormanti alqur'an tersebut, mendengar kadang dibaca begini dan begitu maka akan jatuhlah martabat dan kedudukan alqur'an dalam pandangan mereka, karena mereka adalah orang awam dan tidak bisa membedakan.

الوجه الثاني: أن القارىء يتهم بأنه لا يعرف؛ لأنه قرأ عند العامة بما لا يعرفونه؛ فيبقى هذا القارىء حديث العوام في مجالسهم.

Kedua: si pembaca (qori') akan di tuduh tidak mengerti bacaan yang benar karena dia membaca al qur'an didepan umum dengan bacaan yang tidak mereka kenali, sehingga akan mnejadi fitnah dan si pembaca akan menjadi buah bibir di kalangan masyarakat (orang awam)

الوجه الثالث: أنه إذا أحسن العامي الظن بهذا القارىء، وأن عنده علماً بما قرأ، فذهب يقلده، فربما يخطىء، ثم يقرأ القرآن لا على قراءة المصحف، ولا على قراءة التالي الذي قرأها، وهذه مفسدة.

Ketiga : jika orang awam berbaik sangka kepada si pembaca (qori') menganggapnya punya ilmu qiro'ah maka mereka akan menirunya, namun kadang kala mereka salah lalu membaca al qur'an tidak menirut kaidah bacaan yang tertera dalam mushaf dan tidak pula menurut qiro'ah yang ditirunya itu, dan jelas ini merupakan kerusakan.

ولهذا قال علّي: «حدثوا الناس بما يعرفون؛ أتحبون أن يكذب الله ورسوله»(أخرجه البخاري ، كتاب العلم ، باب : من خص بالعلم قوماً دون قوم كراهية ألا يفهموا (127) معلقاً 12)،

Karena itulah ali RA berkata : berbicaralah kepada manusia dengan pembicaraan yang dapat mereka pahami apakah kamu senang jika allah dan rasulNYA didustakan (diriwayatkan bukhari dalam kitab ilmu bab: mengkhususkan ilmu bagi sebagian orang tidak kepada sebagaian yang lain karena dikhawatirkan tidak bisa dipahami oleh mereka, nomer; 127 secara mu'allaq)

(12) أخرجه البخاري ، كتاب العلم ، باب : من خص بالعلم قوماً دون قوم كراهية ألا يفهموا (127) معلقاً

وقال ابن مسعود رضي الله عنه: «إنك لا تحدث قوماً حديثاً لا تبلغه عقولهم إلا كان لبعضهم فتنة»(أخرجه مسلم مقدمة الكتاب باب النهي عن الحديث بكل ما سمع14)،

Dan telah berkata ibnu mas'ud RA: "sesunggunya apabila kamu berbicara kepada suatu kaum dengan pembicaraan yang tidak dapat dipahami oleh akal mereka maka pasti menjadi fitnah atas sebagian mereka (diriwayatkan oleh imam muslim daalam muqodimah shohihnya bab ; larangan menceritakan semua perkara yang di dengar nomer : 14)

وعمر بن الخطاب رضي الله عنه لما سمع هشام بن حكيم يقرأ آية لم يسمعها عمر على الوجه الذي قرأها هشام خاصمه إلى النبي صلى الله عليه وسلّم، فقال النبي صلى الله عليه وسلّم لهشام: «اقرأ»، فلما قرأ قال النبي صلى الله عليه وسلّم: «هكذا أنزلت»، ثم قال النبي صلى الله عليه وسلّم لعمر: «اقرأ»، فلما قرأ قال النبي صلى الله عليه وسلّم: «هكذا أُنزلت»(أخرجه البخاري ، كتاب فضائل القرآن باب : أنزل القرآن على سبعة أحرف (4992) ومسلم كتاب صلاة المسافرين ، باب بيان أن القرآن أنزل على سبعة أحرف وبيان معناها (270) (818))، لأن القرآن أنزل على سبعة أحرف،

Dan umar bin khatab RA tatkala mendengar hisyam bin hakim membaca sebuah ayat dengan bacaan yang berbeda dengan bacaan beliau (umar) dan belum pernah beliau dengar sebelumnya maka beliau (umar) mengadukan hal tersebut kepada rasulullah saw maka rasulullah saw berkata kepada hisyam bin hakim bacalah : setelah beliau mendengarkan bacaannya rasulullah saw bersabda: begitulah ayat tersebut di turunkan , kemudian rasulullah saw berkata kepada umar bin khatab : bacalah , setelah membacanya rasulullah saw bersabda: bagitulah ayat tersebut diturunkan (HR bukhari bab fadailul qur'an bab: alqur'an diturunkan dengan tujuh bacaan (4992) dan muslim dalam kitab sholatul musafirin bab; keterangan bahwasnya al qur'an diturunkan dengan tujuh bacaan dan penjelasan tentang maksudnya (270,818)) karena alqur'an diturunkan dengan tujuh bacaan.

فكان الناس يقرؤون بها حتى جمعها عثمان رضي الله عنه على حرف واحد حين تنازع الناس في هذه الأحرف، فخاف رضي الله عنه أن يشتد الخلاف، فجمعها في حرف واحد ــ وهو حرف قريش؛ لأن النبي صلى الله عليه وسلّم الذي نزل عليه القرآن بُعث منهم؛ ونُسيت الأحرف الأخرى؛ فإذا كان عمر رضي الله عنه فعل ما فعل بصحابي، فما بالك بعامي يسمعك تقرأ غير قراءة المصحف المعروف عنده! والحمد لله: مادام العلماء متفقين على أنه لا يجب أن يقرأ الإنسان بكل قراءة، وأنه لو اقتصر على واحدة من القراءات فلا بأس؛ فدع الفتنة، وأسبابها.

Dahulu orang –orang membacanya dengan tujuh bacaan tersebut, lalu usman Ra mengumpulannya dengan satu cara bacaan karena banyak terjadi perselisihan antara manusia tentang cara membaca alqur'an, karena usman RA khawatir perselisihan tersebut akan memuncak maka beliau mengumpulkanya menjadi satu bacaan , yakni bacaan fersi huruf quraish, karena nabi saw yang mana allah menurunkan alqur'an kepadanya beliau berasal dari quraish, dan tdi tingalkan bacaan yang lainnya, jika umar saja berbuat demikian terhadap bacaan shohabat lainnya yang berbeda lalu bagaiamana menurut kamu jika orang awam mendengar kamu membaca al qur'an dengan bacaan yang tidak di kenal mereka, alhamdulilah

(13) أخرجه مسلم مقدمة الكتاب باب النهي عن الحديث بكل ما سمع (14).

(14) أخرجه البخاري ، كتاب فضائل القرآن باب : أنزل القرآن على سبعة أحرف (4992) ومسلم كتاب صلاة المسافرين ، باب بيان أن القرآن أنزل على سبعة أحرف وبيان معناها (270) (818) .

para ulama' telah sepakat bahwa kita tidak diwajibkan membaaca al qur'an dengan dengan seluruh bacaan tersebut (qiro'atus sab'ah), jika seandainya membatasi satu bacaan saja tidak mengapa dan cukup maka tingalkanlah fitnah dan sebab sebabnya.

الفوائد:

1 ـــ من فوائد الايتين: ذكر التفصيل بعد الإجمال؛ لقوله تعالى: {اهدنا الصراط المستقيم}: وهذا مجمل؛ {صراط الذين أنعمت عليهم}: وهذا مفصل؛ لأن الإجمال، ثم التفصيل فيه فائدة: فإن النفس إذا جاء المجمل تترقب، وتتشوف للتفصيل، والبيان، فإذا جاء التفصيل ورد على نفس مستعدة لقبوله متشوفة إليه؛ ثم فيه فائدة ثانية هنا: وهي بيان أن الذين أنعم الله عليهم على الصراط المستقيم.

FAEDAH

Adapun faedah yang dapat kita petik dari ayat dia atas adalah :

01 penyebutan yang rinci setelah yang global / umum, yaitu firman allah {اهدنا الصراط المستقيم} Tunjukilah kami jalan yang lurus, ini merupakan ayat yang menunjukan makna yang global / umum, kemudian di perinci dengan firmannya : {صراط الذين أنعمت عليهم} yaitu jalan orang-orang yang engkau beri nikmat, ini merupakan perincian dan penjelasan dari ayat sebelumnya, karena ada beberapa faedah yang dapat kita ambil dari penyebutan yang rinci setelah yang global; pertama: jika disebutkan perkara yang global maka akan timbul rasa ingin tahu dari dalam hati, Ia pasti igin tahu penjelasan dan perinciannya, maka ketiak di sebutkan perinciiannya maka hati sudah siap untuk menerimanya kedua :menjelaskan bahwasannya orang-orang yang allah beri nikmat tersebut berada di atas jalan yang lurus

2 ـــ ومنها: إسناد النعمة إلى الله تعالى وحده في هداية الذين أنعم عليهم؛ لأنها فضل محض من الله.

2. penyandaran nikmat kepada allah SWT semata dalam hidayah yag diberikan kepada orang-orang yang allah beri nikmat, dan hidayah tersebut mutlaq merupakan karunia dari allah semata.

3 ـــ ومنها: انقسام الناس إلى ثلاثة أقسام؛ قسم أنعم الله عليهم؛ وقسم مغضوب عليهم؛ وقسم ضالون؛ وقد سبق بيان هذه الأقسام.

3. manusia terbagi menjadi 3 golongan yaitu :

- A manusia yang allah beri nikmat قسم أنعم الله عليهم ؛
- B manusia yang dimurkai allah وقسم مغضوب عليهم ؛
- C manusia yang sesat dari jalan allah وقسم ضالون ؛

dan telah berlalu penjelasan tentang tiga golonga ini.

وأسباب الخروج عن الصراط المستقيم: إما الجهل؛ أو العناد؛ والذين سبب خروجهم العناد هم المغضوب عليهم، وعلى رأسهم اليهود؛ والآخرون الذين سبب خروجهم الجهل كل من لا يعلم الحق، وعلى رأسهم النصارى؛ وهذا بالنسبة لحالهم قبل البعثة ــ أعني النصارى؛ أما بعد البعثة فقد علموا الحق، وخالفوه؛ فصاروا هم، واليهود سواءً ــ كلهم مغضوب عليهم.

Adapun sebab-sebab keluar dan menyimpang dari jalan yang lurus adalah :mungkin karena kejahilan, munkin juga karena membangkang, dengan membangkang mereka dimurkai oleh allah golongan ini dipelopori oleh orang-orang yahudi, sedang manusia yang menyimpang dari jalan yang lurus Karena kebodohan adalah mereka yang tidk mengetahui dan tidka mau mengetahui kebenaran, golongan ini dipelopori oleh orang-orang nasrani, itulah keadan kaum nasrani sebelum diutusnya rasulullah SAW adapun setelah rasulullah diutus, mereka mengetahui kebenaran namun mereka menyelisihinya sehingga mereka sama keadanya dengan orang-orang yahudi , merek semua berhak mendapat kemurkaan.

4 ــ ومن فوائد الايتين: بلاغة القرآن، حيث جاء التعبير عن المغضوب عليهم باسم المفعول الدال على أن الغضب عليهم حاصل من الله تعالى، ومن أوليائه.

4. kedalaman dan keindahan makna alqur'an dimana takbir (pengexpresian) dari kalimat المغضوب عليهم (orang yang dimurkai allah) dengan menguinakan isim ma'ful (obyek) menunjukkan bahwa kemurkaan yang menimpa mereka datang dari allah dan dari para wali allah.

5 ــ ومنها: أنه يقدم الأشد، فالأشد؛ لأنه تعالى قدم المغضوب عليهم على الضالين؛ لأنهم أشد مخالفة للحق من الضالين؛ فإن المخالف عن علم يصعب رجوعه بخلاف المخالف عن جهل.

5. prioritas penyebutan dari yang paling keras (parah kerusakannya) yaitu allah mendahulukan penyebutan orang-orang yang dimurkai baru kemudian menyebutkan orang-orang yang sesat, karena orang yang dimurkai itu lebih parah penyimpangannya dari kebenaran daripada orang-orang yang sesat, karena orang yang menyimpang dari kebenaran sedang dia mengetahui kebenaran tersebut lebih sulit untuk rujuk dan kembali kepada kebenaran dari pada orang yang menyelisihnya karena kebodohan

وعلى كل حال السورة هذه عظيمة؛ ولا يمكن لا لي، ولا لغيري أن يحيط بمعانيها العظيمة؛ لكن هذا قطرة من بحر؛ ومن أراد التوسع في ذلك فعليه بكتاب «مدارج السالكين» لابن القيم رحمه الله.

Pada intinya, surat ini sangat agung kedudukannya, tidka munkin bagi saya (mualaif as syeikh sholeh al usaimin) dan juga orang lain dapat merangkum seluruh makna yang agung yang terkandung didalam surat ini, penjelasan yang saya sampikan diatas merupakan setetes dari samudra maknanya yang maha luas, bagi yang ingin mempelajari penjelasanya yang klebih

lengkap silahan membaca kitab : madaarijus saalikin karya ibnu qayyim al jauziyyah rahimahullah

(bersambung ke tafsir surat an naba ')

تم بحمد اللـــه تفسير سورة الفاتحة عيى الله ان بنفعنا بما فيـــه من اية الله تعالى و ان يجعلنا من اهل العلم و اهل الذكر و اهل القران , انه السميع المجيب الدعوات